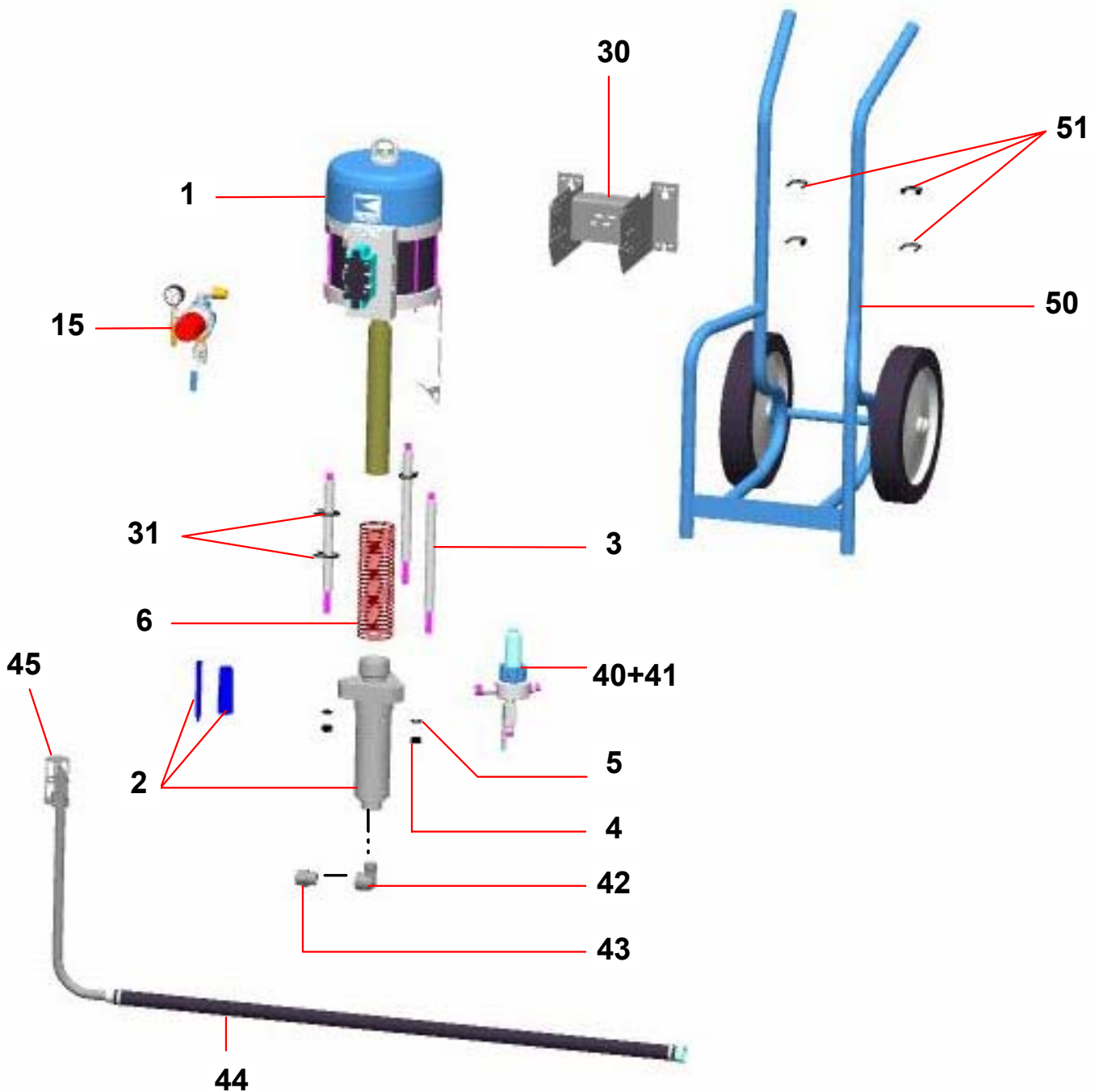




Doc. 573.224.050 Date/Datum/Fecha : 11/08/08 Annule/Cancela/ Ersetzt/Anula : 14/12/04	Modif. /Änderung : Ind. 15	Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
---	-----------------------------------	---

POMPE AIRLESS ® , modèle 40-130	AIRLESS PUMP, model 40-130
AIRLESS ® PUMPE, Modell 40-130	BOMBA AIRLESS ®, tipo 40-130



POMPE MURALE, modèle 40-130 sans canne d'aspiration, ni filtre	WALL MOUNTED PUMP, model 40-130 without suction rod or filter	# 151.870.100
WANDANLAGE, Modell 40-130 ohne Saugschlauch und Filter	BOMBA MURAL, tipo 40-130 sin caña de aspiración y filtro	

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
-		Pompe 40.130 nue	Bare pump, model 40.130	Pumpe 40.130 nackt	Bomba sola, tipo 40.130	1
* 1	146.280.100	▪ Moteur 5000-4	▪ Air motor, model 5000-4	▪ Luftmotor, 5000-4	▪ Motor, 5000-4	1
* 2	144.025.500	▪ Hydraulique 130 inox	▪ Fluid section, model 130 (stainless steel)	▪ Hydraulikteil 130 Edelstahl	▪ Hidráulica 130 inox	1
3	051.870.001	▪ Tirant	▪ Tie-rod	▪ Stehbolzen	▪ Tirante	3
4	953.010.025	▪ Ecrou HM 16	▪ Nut HM 16	▪ Mutter HM 16	▪ Tuerca HM 16	3
5	963.200.025	▪ Rondelle Ø 16	▪ Washer Ø 16	▪ Scheibe Ø 16	▪ Arandela Ø 16	3
6	050.311.904	▪ Ressort de protection	▪ Spring, protection	▪ Schutzfeder	▪ Muelle de protección	1
15	-	Equipement d'air (voir page 3)	Air supply equipment (refer to page 3)	Luftausrüstung (siehe Seite 3)	Equipo de aire (consultar página 3)	1
30	051.341.206	Support de pompe	Pump bracket	Wandhalterung	Soporte de bomba	1
31	051.150.701	Etrier avec rondelles et écrous	U-bolt with washers and nuts	Schelle mit Scheiben und Muttern	Tirante con arandelas y tuercas	3

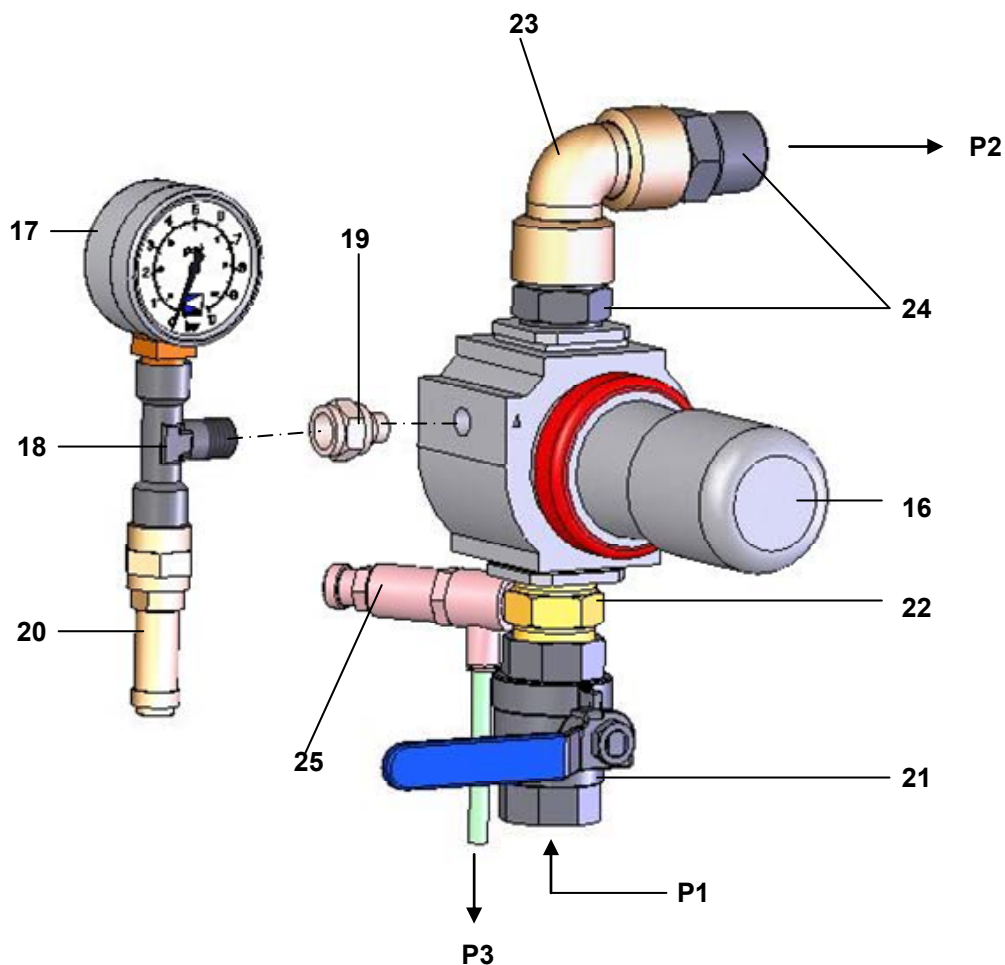
POMPE MURALE, modèle 40-130 avec canne d'aspiration et filtre	WALL MOUNTED PUMP, model 40-130 with suction rod and filter	# 151.870.200
WANDANLAGE, Modell 40-130 mit Saugschlauch und Filter	BOMBA MURAL, tipo 40-130 con caña de aspiración y filtro	

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
-	151.870.100	Pompe murale sans canne d'aspiration	Wall mounted without suction rod	Wandanlage ohne Saugschlauch	Bomba mural sin caña de aspiración	1
40	155.581.400	Filtre 3/4 équipé	Filter, model 3/4 equipped	Ausgerüsteter Filter, Modell 3/4	Filtro, 3/4 equipado	1
* 41	000.161.112	▪ Tamis n° 12 (280 µ)	▪ Screen n° 12 (280 µ)	▪ Sieb Nr 12 (280 µ)	▪ Tamiz n° 12 (280 µ)	1
42	905.210.404	Coude MF 1" inox	Elbow, MF 1", stainless steel	Winkelnippel, Edelstahl AG 1" – IG 1"	Codo, MH 1", inox	1
43	050.102.449	Raccord inox MM 1" - 38x150	Fitting, double male, stainless steel 1" – 38x150	Doppelnippel, Edelstahl AG 1" – M 38x1,50	Racor, inox, MM, 1" - 38x150	1
44	049.597.100	Canne d'aspiration inox (Ø 25) avec crépine	Suction rod (stainless steel) with strainer	Saugschläuche mit Siebkörbe	Caña de aspiración (inox) con piña	1
* 45	149.591.400	▪ Crépine avec manchon	▪ Strainer with sleeve	▪ Siebkörbe	▪ Piña con manguito	1

POMPE 40-130 SUR CHARIOT	CART MOUNTED UNIT, model 40-130	#
PUMPE 40-130 FAHRBAR	BOMBA 40-130 SOBRE CARRETILLA	151.870.300

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
-	151.870.200	Pompe murale avec canne d'aspiration et filtre	Wall mounted with suction rod and filter	Wandanlage mit Saugschlauch und Filter	Bomba mural con caña de aspiración y filtro	1
50	051.231.000	Chariot	Cart	Fahrgestell	Carretilla	1
51	151.730.114	Pochette 2 étriers, 4 rondelles, 4 écrous	Pack of 2 u-bolts, 2 washers, 4 nuts	Satz à 2 Schellen, 4 Scheiben, 4 Muttern	Bolsa de 2 tirantes, 4 arandelas, 4 tuercas	2

EQUIPEMENT D'AIR (ind. 15)	AIR SUPPLY EQUIPMENT (ind. 15)
LUFTAUSRÜSTUNG (ind. 15)	EQUIPO DE AIRE (ind. 15)



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* 16	016.480.000	Détendeur d'air 3/4 – 0-10 bar – (rouge)	Air regulator, 3/4 – 0-10 bar / 0-145 psi – (red)	Druckminderer, 3/4 – 0-10 bar (rot)	Manorreductor, 3/4 – 0-10 bar (rojo)	1
* 17	910.011.402	Manomètre 0 - 10 bar	Gauge 0 – 10 bar / 0- 145 psi	Manometer, 0-10 bar	Manómetro, 0-10 bar	1
18	552 441	Té 1/4"	Tee, 1/4"	T-Stück, 1/4"	Te, 1/4"	1
19	552 491	Raccord F 1/4" – M 1/8"	Fitting, F 1/4" – M 1/8"	Nippel, IG 1/4" – AG 1/8"	Racor, H 1/4" – M 1/8"	1
20	903.080.401	Soupape de décharge	Discharge-valve	Sicherheitsventil	Válvula de seguridad	1
21	903.090.208	Robinet F 3/4	Valve, F 3/4	Absperrhahn, 3/4	Grifo, H 3/4	1
22	051.870.151	Raccord MM 3/4 BSP avec piquage	Fitting, double male, 3/4 BSP	Doppelnippel, 3/4 BSP	Racor, MM 3/4 BSP	1
23	552 429	Coude FF 3/4"	Elbow, FF 3/4"	Winkelnippel, IG 3/4 " – IG 3/4 "	Codo, HH 3/4"	1
24	050.102.215	Raccord MM 3/4 BSP	Fitting, double male, 3/4 BSP	Doppelnippel, 3/4 BSP	Racor, MM 3/4 BSP	2
25	903.130.508	Régulateur de pression	Pressure air regulator	Druckreduzierventil	Regulador de presión	1

- * Pièces de maintenance préconisées tenues en stock
- * Preceding the index number denotes a suggested spare part.
- * Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
- * Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

Réglage / Adjustment / Einstellung / Ajuste

P1 = 6 bar max. / 87 psi

P2 = 1 → 5,5 bar / 14.5 → 80 psi

(air de puissance / power air / Arbeitsluft / aire de potencia)

P3 = 4 bar max. / 58 psi max.

(air de pilotage / pilot air / Steuerluft / aire de pilotaje)

Le régulateur (25) est préréglé en usine pour délivrer une pression de 4 bar max.

The regulator (25) is preset in the factory to give a maximum pressure of 4 bar / 58 psi.

Der Druckregler (25) ist werksseitig auf einen maximalen Steuerluftdruck von 4 bar eingestellt.

El regulador (25) se regula en la fábrica para aportar una presión máxima de 4 bar.